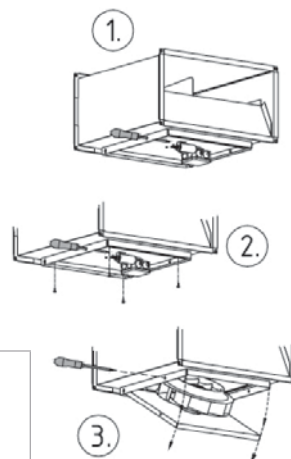
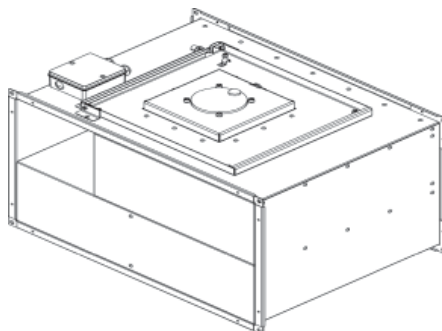


Assembly Instruction

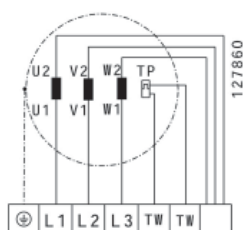
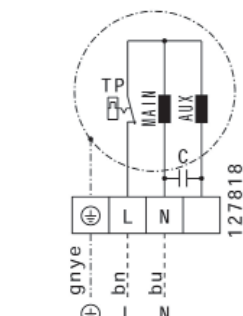
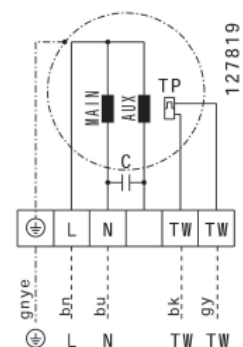


KVT

Kanalventilator • Duct Fan • Ventilateur pour gaines rectangulaires • Ventilator de canal rectangular • Канальный вентилятор в прямоугольном корпусе • Kanaalventilator • Kanalni ventilator • Kanalni ventilator pravokutnog presjeka • Csatornaventilátor • Tünelový ventilátor • Ventilador de conduita • Ventilador de conducto • Wentylator kanałowy • Kanalventilator



	ID	U	f	P	I _{max}	t _A	
		[V]	[Hz]	[W]	[A]	[°C]	
Spannung • Voltage • Tension • Tensiune Напряжение • Spänning • Napetost • Napon • Feszültség Nápätie • Tensão • Voltaje • Napiecie • Spænding Frequenz • Frequency • Fréquence • Frecvența • Частота Frekvencie • Frekvencia • Frekvencija • Frekvencia • Frekvencia Frequência • Frecuencia • Częstotliwość • Fiekvens Leistungsaufnahme • Power consumption • Puissance consommée Consum de putere • Потребление мощности • Energieconsumptie Vhodna moč • Snaga • Teljesítményfelvétel • Píkón • Potencia absorvida Potencia absorbida • Pobór mocy • Oplagen effekt Max. Stromaufnahme • Max. current consumption • Consommation électrique max. Consum max curent • Макс. потребляемый ток • Max. opgenomen stroom Maks. sprejem toka • Maks. uzimanje struje • Maximális áramfelvétel Máxima sporedna prudu • Consumo máximo de corrente Máxima intensidad de consumo • Maksymalny prąd pobierany • Maks. strømförbruk Max. Umgebungstemp. • Max. ambient temp. • Temp. ambiante max. Temp. ambiantă maximă • Максимальная температура окружающей среды Max. omgevings temperatuur • Max. temperatuur omringende ruimte Max. omringings temperatuur • Maks. omgivelsestemp. Schaltschema • Wiring Diagram • Schéma de câblage • Schema de conectare Cхема подключения • Aansluitdiagram • Vezárlási shema • Shema spajanja Bekötési rajz • Schéma zapojenia • Esquema eléctrico Esquema de conexões eléctricas • Schemat połączeń • Strømskema							
KVT 3015 E2 10	116239	230V ~	50	240	1,1	40	127818
KVT 4020 E4 10	116138	230V ~	50	179	0,8	50	127818
KVT 5025 D4 10	116287	400V 3~	50	448	0,9	60	127860
KVT 5025 E4 10	116140	230V ~	50	520	2,5	40	127819
KVT 5025 E4 10	127151	230V ~	50	511	2,6	50	127819
KVT 5030 D4 10	116275	400V 3~	50	820	1,5	40	127860
KVT 5030 D6 10	116282	400V 3~	50	350	0,9	45	127860
KVT 5030 E4 10	116142	230V ~	50	700	3,6	50	127819
KVT 5030 E6 10	116272	230V ~	50	260	1,2	75	127819
KVT 6030 D4 10	116284	400V 3~	50	1360	2,5	45	127860
KVT 6030 E4 10	116144	230V ~	50	990	4,7	40	127819
KVT 6035 D4 10	116280	400V 3~	50	1440	2,7	40	127860
KVT 6035 D4 11	116313	400V 3~	50	2070	4,0	45	127860
KVT 6035 D6 10	116314	400V 3~	50	720	1,7	80	127860
KVT 6035 E4 10	116146	230V ~	50	1005	4,9	40	127819
KVT 6035 E6 10	116312	230V ~	50	690	3,4	70	127819
KVT 7040 D4 10	116148	400V 3~	50	4070	7,4	50	127860
KVT 8050 D4 10	116292	400V 3~	50	6600	11,9	40	127860
KVT 8050 D6 10	116150	400V 3~	50	2280	4,7	80	127860
KVT 10050 D6 10	116152	400V 3~	50	3800	7,7	60	127860



Änderungen vorbehalten • Modification reserved • Sous réserve de modifications • Sub rezerva modificărilor • Компания оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления. • Wijzigingen voorbehouden • Pridržujemo si pravico do sprememb. • Zadržano pravo izmjena • Változtatások joga fenntartva • Zmeny sú vyhradené • Modificação reservada • Reservado el derecho de modificaciones • Zmiany zastrzeżone • Med forbehold for ændringer

Daten gemäß ErP Richtlinie laut EU-Verordnung 327/2011
Data in accordance with ErP Directive 327/2011 of the European Parliament

Gerätetyp Units / Model		KVT 3015 E2 10	KVT 4020 E4 10	KVT 5025 D4 10	KVT 5025 E4 10	KVT 5025 E4 10	KVT 5030 D4 10	KVT 5030 D6 10	KVT 5030 E4 10	KVT 5030 E6 10	KVT 6030 D4 10
ID-Nummer ID-number		116239	116138	116287	116140	127151	116275	116282	116142	116272	116284
ErP-Konform ErP-conform		2013	2015 **	2015	- *	2013	2013	- *	2013	- *	2015
Gesamteffizienz Overall efficiency	$\eta_{es} [\%]$	25,6		35		27,9	31,7		31,4		38,1
Messkategorie Measurement category		A		A		A	A		A		A
Effizienzkategorie Efficiency category		statisch		statisch		statisch	statisch		statisch		statisch
Effizienzgrad am Energieeffizienzoptimum Efficiency grade at optimum energy efficiency point	N	37		45,9		37,7	40,9		40,4		46,1
Drehzahlregelung Speed control		ohne		ohne		ohne	ohne		ohne		ohne
Herstellungsjahr Year of manufacture		siehe Typenschild see nameplate									
Amtliche Registriernummer Commercial registration number		Amtsgericht Mannheim HRB 560366 Local District Court Mannheim HRB 560367									
Niederlassungsort des Herstellers Place of manufacturer		ruck Ventilatoren GmbH, Deutschland ruck Ventilatoren GmbH, Germany									
Nennmotoreingangsleistung am Energieeffizienzoptimum Nominal motor power input at optimum energy efficiency point	$P_e [kW]$	0,165		0,192		0,28	0,353		0,372		0,536
Volumenstrom am Energieeffizienzoptimum Volumetric flow at optimum energy efficiency point	$q_v [m^3/h]$	360		844		973	1124		1220		1436
Statischer Druck am Energieeffizienzoptimum Static pressure at optimum energy efficiency point	$p_{st} [Pa]$	444		302		305	379		364		540
Umdrehung pro Minute am Energieeffizienzoptimum Rotations per minute at the optimum energy efficiency point	$n [1/min]$	2516		1413		1405	1412		1397		1418
Spezifisches Verhältnis The specific ratio		Spezifisches Verhältnis liegt nahe bei 1 und deutlich unter 1,11. The specific ratio is close to 1 and significantly below 1.11.									
Informationen zur Demontage, Recycling und Entsorgung Information on dismantling, recycling and disposal		Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Produktes. Observe the user manual of this product.									
Optimale Lebensdauer Optimal life		Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Produktes. Observe the user manual of this product.									
Beschreibung weiterer bei der Ermittlung der Energieeffizienz von Ventilatoren genutzter Gegenstände wie Rohrleitungen, die nicht in der Messkategorie beschrieben und nicht mit dem Ventilator geliefert werden. Description of additional items used when determining the fan energy efficiency, such as ducts, that are not described in the measurement category and not supplied with the fan.		Für die Ermittlung der Energieeffizienz wurden keine besonderen Gegenstände außer den gemäß der Messkategorie verlangten Anschlusskomponenten eingesetzt. No special items have been used for determining the fan energy efficiency, except the required connection components according to the measurement category.									

* Nicht ErP-konform, kann nur als Ersatzgerät für identische Ventilatoren gemäß ErP-Verordnung 327/2011 oder außerhalb der E.U. verkauft werden. /
Not ErP compliant, can be sold only as a spare part for identical fans defined by the regulation (EC) 327/2011 or outside the E.C..

** ErP-konform gemäß EU-Verordnung 327/2011, da die Leistungsaufnahme am Energieeffizienzoptimum < 125W ist. /
Compliant to the ErP-regulation (EC) 327/2011, the power consumption at optimum efficiency is < 125W.

*** ErP-konform gemäß EU-Verordnung 327/2011, da die maximale Leistungsaufnahme der Dunstabzugshaube < 280W ist. /
Compliant to the ErP-regulation (EC) 327/2011, the maximum power consumption of the kitchen hood is < 280W.

Daten gemäß ErP Richtlinie laut EU-Verordnung 327/2011
Data in accordance with ErP Directive 327/2011 of the European Parliament

Gerätetyp Units / Model		KVT 6030 E4 10	KVT 6035 D4 10	KVT 6035 D4 11	KVT 6035 D6 10	KVT 6035 E4 10	KVT 6035 E6 10	KVT 7040 D4 10	KVT 8050 D4 10	KVT 8050 D6 10	KVT 10050 D6 10
ID-Nummer ID-number		116144	116280	116313	116314	116146	116312	116148	116292	116150	116152
ErP-Konform ErP-conform		2013	2015	2015	2015	2013	2013	2015	2015	2015	2015
Gesamteffizienz Overall efficiency	$\eta_{es} [\%]$	32,5	38,7	39,5	34,6	32,7	28,5	39,1	41,4	41,6	42,8
Messkategorie Measurement category		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Effizienzkategorie Efficiency category		statisch	statisch	statisch	statisch	statisch	statisch	statisch	statisch	statisch	statisch
Effizienzgrad am Energieeffizienzoptimum Efficiency grade at optimum energy efficiency point	N	40,5	46,8	46,6	44,1	40,6	37,3	44,6	45,7	48,5	48,2
Drehzahlregelung Speed control		ohne	ohne	ohne	ohne	ohne	ohne	ohne	ohne	ohne	ohne
Herstellungsjahr Year of manufacture		siehe Typenschild see nameplate									
Amtliche Registriernummer Commercial registration number		Amtsgericht Mannheim HRB 560366 Local District Court Mannheim HRB 560367									
Niederlassungsort des Herstellers Place of manufacturer		ruck Ventilatoren GmbH, Deutschland ruck Ventilatoren GmbH, Germany									
Nennmotoreingangsleistung am Energieeffizienzoptimum Nominal motor power input at optimum energy efficiency point	$P_e [kW]$	0,536	0,531	0,749	0,316	0,559	0,399	1,344	2,063	0,826	1,412
Volumenstrom am Energieeffizienzoptimum Volumetric flow at optimum energy efficiency point	$q_v [m^3/h]$	1405	1430	1734	1408	1499	1620	2487	3040	2693	3690
Statischer Druck am Energieeffizienzoptimum Static pressure at optimum energy efficiency point	$p_{st} [Pa]$	473	544	642	291	461	266	804	1052	484	625
Umdrehung pro Minute am Energieeffizienzoptimum Rotations per minute at the optimum energy efficiency point	$n [1/min]$	1336	1421	1429	955	1327	937	1434	1433	959	948
Spezifisches Verhältnis The specific ratio		Spezifisches Verhältnis liegt nahe bei 1 und deutlich unter 1,11. The specific ratio is close to 1 and significantly below 1.11.									
Informationen zur Demontage, Recycling und Entsorgung Information on dismantling, recycling and disposal		Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Produktes. Observe the user manual of this product.									
Optimale Lebensdauer Optimal life		Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Produktes. Observe the user manual of this product.									
Beschreibung weiterer bei der Ermittlung der Energieeffizienz von Ventilatoren genutzter Gegenstände wie Rohrleitungen, die nicht in der Messkategorie beschrieben und nicht mit dem Ventilator geliefert werden. Description of additional items used when determining the fan energy efficiency, such as ducts, that are not described in the measurement category and not supplied with the fan.		Für die Ermittlung der Energieeffizienz wurden keine besonderen Gegenstände außer den gemäß der Messkategorie verlangten Anschlusskomponenten eingesetzt. No special items have been used for determining the fan energy efficiency, except the required connection components according to the measurement category.									

* Nicht ErP-konform, kann nur als Ersatzgerät für identische Ventilatoren gemäß ErP-Verordnung 327/2011 oder außerhalb der E.U. verkauft werden. /
Not ErP compliant, can be sold only as a spare part for identical fans defined by the regulation (EC) 327/2011 or outside the E.C..

** ErP-konform gemäß EU-Verordnung 327/2011, da die Leistungsaufnahme am Energieeffizienzoptimum < 125W ist. /
Compliant to the ErP-regulation (EC) 327/2011, the power consumption at optimum efficiency is < 125W.

*** ErP-konform gemäß EU-Verordnung 327/2011, da die maximale Leistungsaufnahme der Dunstabzugshaube < 280W ist. /
Compliant to the ErP-regulation (EC) 327/2011, the maximum power consumption of the kitchen hood is < 280W.